

Семейные предприятия в экономике Швейцарии | Entreprises familiales et les secrets de leur réussite

Author: Людмила Клот, [Женева](#) , 06.07.2010.



Эрнесто Бертарелли отказался от семейного предприятия Serono в пользу яхтенного спорта (© independent.co.uk)

После смерти основателя Swatch Group [Николя Хайека](#) предприятие перешло в руки его дочери Найлы и сына Ника, также много лет занимавших руководящие посты в часовом концерне. И это не исключение. 88% всех швейцарских предприятий можно назвать семейными, - считают авторы новой книги по экономике «Большие семьи предпринимателей».

|

La publication «Standards Suisse – Les grandes familles d’entrepreneurs – 100 entreprises familiales suisses exemplaires» dresse le portrait détaillé de 100 entreprises familiales suisses.

Entreprises familiales et les secrets de leur réussite

Правда, столь грандиозные концерны, как Swatch Group с ее годовым товарооборотом в 5 миллиардов франков в семейных руках – в Швейцарии редкость. Большая часть семейных предприятий относится к категории малого и среднего бизнеса.

Зато 50% всех крупных фирм в стране – это также семейный бизнес.

А среди всех котирующихся на бирже швейцарских фирм семейных предприятий – 37%.

Семейные фирмы приносят стране 60% внутреннего валового продукта и дают работу 60% трудоспособного населения.

Феномену посвятили свою книгу [«Швейцарские стандарты – Большие семьи предпринимателей - 100 образцовых швейцарских предприятий»](#) исследователи из университета Санкт-Галлена. Они начали изучать феномен семейного бизнеса еще в 1990-х годах, а в 2006 году здесь был создан единственный в Швейцарии институт под названием [Центр семейных предприятий](#).

Всего в книге, выпущенной издательским домом Standards Suisses, цитируется 96 активных сегодня семейных компаний, созданных между 1748 и 1996 годами. Цифры, имена и секреты успеха: на 470 страницах, где в алфавитном порядке представлены эти фирмы, рассказывается практически полная история швейцарской экономики.

Никто не спорит, что фундаментом успешного семейного предприятия становится личная энергия, умение вести бизнес, харизма и другие исключительные качества его основателя. Часть фамилий стала брэндами: цирк Кни, швейные машинки Бернина, конфеты Риколла, лимонад Ривелла, косметика Луи Видмер. Другие имена не используются напрямую в названии продукции, но каждому в Швейцарии известно, например, что за торговой сетью магазинов Bon Génie стоит семья Бруншви́г. В Романдской части Швейцарии известны фирмы Bobst, Kudelski и Vetropack. В Женеве – частные банки Pictet и [Lombard Odier](#), ювелирная марка Chopard, шоколад Camille Bloch. В Бернской Юре это Ragusa.

Впрочем, множество имен не скажут обычному читателю ровным счетом ничего. К примеру, Хабазит – семейное предприятие, занимающееся контролем автомобильных передач, или Бертчи, специалист по транспортировке химической продукции.

Автором предисловия к книге, изданной на немецком и французском языках, стала министр экономики [Дорис Лойтхард](#). По ее мнению, «в современном экономическом мире, где все направлено на поиск «легких» денег и максимальную личную выгоду, семейные предприятия представляют серьезный и благотворный противовес этим тенденциям».

Мировой экономический кризис показал, что семьи-предприниматели лучше с ним справляются. Они охотно инвестируют в развитие производства, но не рискуют деньгами. «Эти фирмы еще обладают чувством социальной и моральной ответственности, без которых капиталистический строй не может хорошо функционировать. Для предприятий, котирующихся на бирже, их акции – не только инвестиционные бумаги», – уверены авторы «Больших семей предпринимателей».

Не все семейные предприятия захотели известности: около 10% тех из них, кому предложили поучаствовать в исследовании, отказались. «Швейцарским семьям традиционно присуща скрытность. Многие руководители ответили, что главными героями статей должны быть их сотрудники, так как успехом фирмы обязаны всей своей команде. Я не думаю, что причиной отказов стала боязнь раскрыть профессиональные секреты», - уверен один из экспертов, Пьер-Алан Кардино.

Главным достоинством семейных предприятий, кроме моральных ценностей, являются смесь традиций и инноваций.

А вот болезненной темой становится передача дел по наследству. Этот процесс затягивается на долгое время и вызывает массу эмоций. Глава предприятия обычно долго не хочет уходить на пенсию, а его идеи о ценности собственного детища порой не соответствуют действительности...

Томас Зельвеггер, автор одной из глав и директор Центра семейных предприятий Санкт-Галлена, отметил три основные проблемы, которые касаются фирм при переходе их в руки второго поколения. Это нехватка наследников - ведь семьи сегодня не такие многочисленные, как раньше. Затем возросшая в обществе ценность индивидуальной карьеры. И, наконец, тенденция покидать место своего рождения.

Впрочем, в 1930-х годах экономисты уже предсказывали закат семейного бизнеса - и ошиблись. Правда, они видели угрозу со стороны крупных корпораций. Сегодня же семейным фирмам «угрожает» выкуп собственными менеджерами или трудовым коллективом, а также поглощение более крупными конкурентами. Например, знаменитая швейцарская марка шоколада "[Тоблерон](#)", которая 100 лет назад была основана как семейное предприятие, сейчас принадлежит американскому табачному концерну Philippe Moriz.

Практика показывает, что семейные предприятия, как правило, оканчивают свое существование на втором поколении наследников. До третьего поколения «доживает» 10-15% фирм. И лишь 3-5% переходят в руки наследников четвертого поколения.

Самым известным «продавцом» семейного бизнеса в Швейцарии стал Эрнесто Бертарелли, знаменитый яхтсмен, чья яхта [Alinghi](#) дважды завоевывала Кубок Америки. Эту страсть к яхтенному спорту делит его сестра [Дона Бертарелли](#). Принадлежавшая семье Бертарелли фирма Serono была создана в 1906 году в Риме, в течение почти века она занималась разработкой медицинских препаратов, в последние годы переключившись на биотехнологии. Эрнесто Бертарелли стал директором и главой исполнительного совета Serono в 1996 году, сменив своего отца Фабио Бертарелли, а в 2007 году продал третий в мире по величине концерт биотехнологий немецкой группе Merck за 6,9 млрд. долларов.

По статистике, более чем половина глав семейных предприятий Швейцарии находится сейчас в возрастной категории от 51 до 60 лет.

[Швейцария](#)

Source URL:

<http://www.nashgazeta.ch/news/economie/semeynye-predpriyatiya-v-ekonomike-shveycar>
ii